



Język migowy

1. METRYCZKA

Rok akademicki	2025/2026
Wydział	Lekarsko-Stomatologiczny
Kierunek studiów	Techniki dentystyczne
Dyscyplina wiodąca	Nauki medyczne
Profil studiów	Praktyczny
Poziom kształcenia	I stopnia
Forma studiów	Stacjonarne
Typ modułu/przedmiotu	Obowiązkowy
Forma weryfikacji efektów uczenia się	Zaliczenie
Jednostka/jednostki prowadząca/e	Studium Języków Obcych WUM ul. Księcia Trojdena 2a, 02-109 Warszawa, s.josekretariat@wum.edu.pl
Kierownik jednostki/kierownicy jednostek	dr n. hum. Maciej Ganczar, prof. WUM
Koordinator przedmiotu	mgr Małgorzata Siembida
Osoba odpowiedzialna za sylabus	mgr Małgorzata Siembida
Prowadzący zajęcia	mgr Małgorzata Siembida

2. INFORMACJE PODSTAWOWE

Rok i semestr studiów	Rok I, semestr 1		Liczba punktów ECTS	1
FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ		Liczba godzin	Kalkulacja punktów ECTS	
Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim				
wykład (W)		10	0,5	

*Załącznik nr 4A do Procedury opracowywania i okresowego przeglądu programów studiów
(stanowiącej załącznik do zarządzenia nr 68/2024 Rektora WUM z dnia 18 kwietnia 2024 r.)*

seminarium (S)	-	-
ćwiczenia (C)	-	-
e-learning (e-L)	-	-
zajęcia praktyczne (ZP)	-	-
praktyka zawodowa (PZ)	-	-
Samodzielna praca studenta		
Przygotowanie do zajęć i zaliczeń	10	0,5

3. CELE KSZTAŁCENIA	
C1	Celem kształcenia jest nabycie przez studentów podstawowych umiejętności komunikacyjnych w polskim języku migowym, umożliwiających prostą wymianę informacji z osobą głuchą w kontekście zawodowym.
C2	Zapoznanie studentów ze różnymi sposobami komunikowania się osób niesłyszących.
C3	Przedstawienie podstaw wiedzy o polskim języku migowym i kulturze Głuchych wraz z praktycznym zastosowaniem w środowisku ochrony zdrowia.
C4	Zapoznanie studentów z daktylografią - polskim alfabetem palcowym oraz wybranymi liczebnikami głównymi i porządkowymi oraz inkorporowanymi.
C5	Zapoznanie studentów z wybranymi znakami ideograficznymi związanymi z ochroną zdrowia oraz pracą technika dentystycznego.
C6	Zapoznanie studentów z zasadami gramatyki polskiego języka migowego.
C7	Kształtowanie postawy otwartości i empatii wobec osób ze szczególnymi potrzebami komunikacyjnymi w ochronie zdrowia.
C8	Wzbudzenie u studentów chęci do dalszego kształcenia i samokształcenia

4. EFEKTY UCZENIA SIĘ	
Numer efektu uczenia się	Efekty w zakresie
Wiedza – Absolwent zna i rozumie:	
-	
Umiejętności – Absolwent potrafi:	
TD.U.218	stosować podstawowe techniki języka migowego w udzielaniu świadczeń
TD.U.219	pomagać pacjentowi niedosłyszącemu w dostępie do usług medycznych
TD.U.220	porozumiewać się językiem migowym w stopniu podstawowym
Kompetencji społecznych – Absolwent jest gotów do:	

-	
---	--

5. Zajęcia

Forma zajęć	Treści programowe	Efekty uczenia się
W1-Wykład 1-2	Wstęp do polskiego języka migowego i kultury Głuchych: poprawna nomenklatura związana z g/Głuchymi i językiem migowym, tożsamość społeczno-kulturowa. Sposoby komunikowania się niesłyszących i słabosłyszących: polski język migowy, system językowo-migowy, odczytywanie mowy z ust, porozumiewanie się przy pomocy pisma. Zwroty grzecznościowe w polskim języku migowym.	TD.U.218, TD.U.219, TD.U.220, TD.K.26
W2-Wykład 3-6	Polski język migowy w praktyce medycznej. Nawiązanie pierwszego kontaktu z pacjentem/klientem niesłyszącym. Przedstawienie się – podstawowe znaki i struktury wypowiedzi w języku migowym. Alfabet polskiego języka migowego – część 1. Wprowadzenie znaków związanych z ochroną zdrowia.	TD.U.218, TD.U.219, TD.U.220, TD.K.26
W3-Wykład 7-8	Wprowadzenie do gramatyki polskiego języka migowego. Alfabet polskiego języka migowego – część 2. Liczebniki główne: 1-100. Liczebniki porządkowe: 1-9. Liczebniki inkorporowane: godziny.	TD.U.218, TD.U.219, TD.U.220
W4-Wykład 9-10	Ćwiczenia daktylograficzne. Liczebniki główne: sto, milion, zero. Wybrane znaki ideograficzne związane z pracą technika dentystycznego. Scenki dialogowe: „W pracowni technika dentystycznego”.	TD.U.218, TD.U.219, TD.U.220

6. LITERATURA

Obowiązkowa

1. Język migowy: pierwsza pomoc medyczna. Szczepankowski B, Centrum Edukacji Medycznej, Warszawa 1996
2. Głuchy pacjent. Wyzwania i potrzeby. Włodarczak A. Wydawnictwo Psychoskok, Konin 2018
3. Korpusowy Słownik Polskiego Języka Migowego. Rutkowski Paweł (red), Wydział Polonistyki Uniwersytetu Warszawskiego 2016
4. Spread the sign, Wielojęzyczny słownik języków migowych, www.spreadthesign.com, Europejskie Centrum Języka Migowego, 2006
5. Podręcznik do nauki Polskiego Języka Migowego, Rzeźniczak, D. Wydawnictwo Poltext, 2017

Uzupełniająca

1. Język migowy w terapii. Szczepanowski B, Koncewicz D. Wyższa Szkoła Pedagogiczna, Łódź 2008
2. Leksykon Języka Migowego. Kosiba O, Grenda P. Wydawnictwo Silentium, Bogatynia 2011

7. SPOSOBY WERYFIKACJI EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

Symbol przedmiotowego efektu uczenia się	Sposoby weryfikacji efektu uczenia się	Kryterium zaliczenia
TD.U.218 TD.U.219 TD.U.220 TD.K.26	Kolokwium – dyktando migowe (forma ustna lub pisemna): • polski alfabet migowy • ideografia – znaki ideograficzne związane ze stanem zdrowia	91%-100% - 5 (bardzo dobry) 86%-90,99% - 4.5 (ponad dobry) 80%-85,99% - 4 (dobry) 70%-79,99% - 3.5 (dość dobry) 60%-69,99% - 3 (dostateczny) < 60% ----- 2 (niedostateczny)
TD.U.218 TD.U.219 TD.U.220 TD.K.26	Scenki dialogowe w polskim języku migowym.	
TD.U.218 TD.U.219 TD.U.220 TD.K.26	Produkcja i odbiór znaków związanych z ochroną zdrowia.	

8. INFORMACJE DODATKOWE

Osoba odpowiedzialna za dydaktykę - dr n. hum. Maciej Ganczar, prof. WUM

Student ma obowiązek zgłosić się na pisemny sprawdzian zaliczający semestr w wyznaczonym terminie. W przypadku niestawienia się bądź niezaliczenia sprawdzianu, studentowi przysługuje jeden termin poprawkowy ustalony przez prowadzącego. Sprawdzian poprawkowy należy zaliczyć nie później niż przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej. W przypadku niezaliczenia poprawy studentowi przysługuje drugi termin poprawkowy zgodnie z regulaminem studiów.

Regulamin Studium Języków Obcych

1. Studium Języków Obcych (SJO) prowadzi zajęcia z języków nowożytnych i języka łacińskiego zgodnie z programem studiów obowiązującym na danym kierunku.
2. Lektorat kończy się zaliczeniem lub zaliczeniem na ocenę i egzaminem w zależności od nauczanego języka oraz kierunku studiów.
3. Przedmiotem nauczania jest język specjalistyczny, dostosowany do potrzeb zawodowych przyszłych absolwentów.
4. Podstawę zaliczenia przedmiotu stanowią: udział w zajęciach, pozytywne oceny uzyskane z kolokwium częściowych oraz pisemnego sprawdzianu końcowego i prezentacji w przypadku języków nowożytnych.
5. W przypadku nieobecności:
 - dwie nieobecności w semestrze (dotyczy 4 jednostek po 45 min) – obie należy zaliczyć w terminie do dwóch tygodni od daty nieobecności
 - trzy nieobecności w semestrze dotyczy 6 jednostek po 45 min) – student zobowiązany jest napisać podanie do kierownika SJO z prośbą o umożliwienie odrobienia i zaliczenia trzeciej nieobecności w trybie indywidualnym
 - cztery i więcej nieobecności w semestrze (dotyczy 8 jednostek po 45 min) – student zobowiązany jest do powtarzania semestru (w wypadku w szpitalu lub długotrwałej choroby potwierdzonej zwolnieniem lekarskim student może ubiegać się o zgodę na zaliczanie nieobecności w poprawkowej).
6. Student ma obowiązek zgłosić się na pisemny sprawdzian zaliczający semestr w wyznaczonym terminie. W przypadku niestawienia się, bądź niezaliczenia sprawdzianu, studentowi przysługuje jeden termin poprawkowy ustalony przez prowadzącego. Sprawdzian poprawkowy należy zaliczyć nie później niż przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej. W przypadku niezaliczenia poprawy studentowi przysługuje drugi termin poprawkowy zgodnie z regulaminem studiów.
7. Student ubiegający się o zwolnienie z lektoratu (przepisanie oceny) powinien złożyć stosowne podanie do kierownika SJO w pierwszym tygodniu zajęć. Studentom pierwszego roku oceny nie będą przepisywane, jeżeli przedmiot nie był zrealizowany na tym samym kierunku w tym samym trybie na Warszawskim Uniwersytecie Medycznym.
8. Forma egzaminu podana jest do wiadomości studentów w przewodniku dydaktycznym dla danego kierunku i roku studiów.
9. Posiadanie certyfikatu z języka obcego, oceny z lektoratu na innym kierunku studiów w WUM lub innej uczelni nie zwalnia z uczęszczania na zajęcia przewidziane programem studiów na aktualnym kierunku studiów.
10. W przypadku przeniesienia zajęć w tryb online, zajęcia odbywają się zgodnie z ustalonym wcześniej planem w formie spotkań wideo, podczas których zarówno wykładowca jak i studenci mają włączone kamery internetowe. Niewłączenie kamery podczas zajęć oznacza nieobecność studenta na zajęciach.
11. Sprawy nieuregulowane niniejszym regulaminem będą rozstrzygane indywidualnie przez kierownictwo SJO.

Prawa majątkowe, w tym autorskie, do sylabusu, przysługują WUM. Sylabus może być wykorzystywany dla celów związanych z kształceniem na studiach odbywanych w WUM. Korzystanie z sylabusu w innych celach wymaga zgody WUM.

UWAGA

Końcowe 10 minut ostatnich zajęć w bloku/semestrze/roku należy przeznaczyć na wypełnienie przez studentów
Ankiety Oceny Zajęć i Nauczycieli Akademickich